

Komori deslumbra en IGAS 2015



offset Service K-Supply digital KHS-AI

prepress H-UV OnDemand
postpress press

Komori Total Solutions



OPEN NEW PAGES

Destacados I

Open New Pages en IGAS 2015

'Open New Pages' fue el tema elegido para la feria IGAS 2015 de Tokio, una idea que estuvo presente en todas las demostraciones, presentaciones y productos en exposición. La Impremia IS29 en la víspera de su lanzamiento, tres Lithrone con H-UV enlazadas con sistemas de preimpresión y acabado, y un amplio conjunto de soluciones digitales y software para abordar todos los problemas de los impresores. El futuro está más claro que nunca.

4

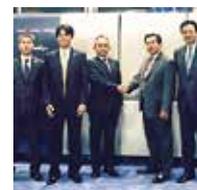


Destacados II

Graph Expo 2015

Para Graph Expo 2015, Komori America lanzó una alianza con Screen Americas GP y presentó una rotativa inkjet digital dirigida a los segmentos de la publicidad directa y las publicaciones de tiradas cortas. En el showroom de Komori America se presentó una Lithrone G4OP H-UV perfectora a ocho colores, y una serie de anuncios adicionales contribuyeron a generar aún más expectación.

14



Perfiles de usuario

La máquina correcta: los impresores hablan

Configuraciones exclusivas para aplicaciones especiales. Komori no tiene rival en este tipo de soluciones. Hablamos con impresores de Europa, China y Norteamérica. La impresión de alta calidad supone una ventaja competitiva, y los usuarios de Komori lideran el resurgimiento del sector. Las personas, las máquinas y el dulce aroma del éxito.

16



KGC, K-Supply y ferias

Inauguraciones, entrevistas y ferias

El despliegue de las instalaciones mejoradas del KGC ha llegado a Komori International (Europa) con la inauguración del KGC remodelado en un acto que reunió a impresores, nuevos productos y una nueva visión del negocio. Y también: un resumen del programa de formación que se organizó tras la inauguración y una jornada de puertas abiertas que la precedió. Testimonio de un usuario de la tinta H-UV KG-911 y resumen de las ferias en Asia.

25



Temas y calendario

H-UV en el Reino Unido y el calendario 2016

Resumen del crecimiento exponencial de las máquinas equipadas con H-UV en los últimos dos años — en palabras de los directivos de Komori UK y de los usuarios de H-UV que valoran la tecnología y conocen sus ventajas. Y, para terminar, el calendario Komori 2016 y la concepción detrás de la fotografía *Haabi*.

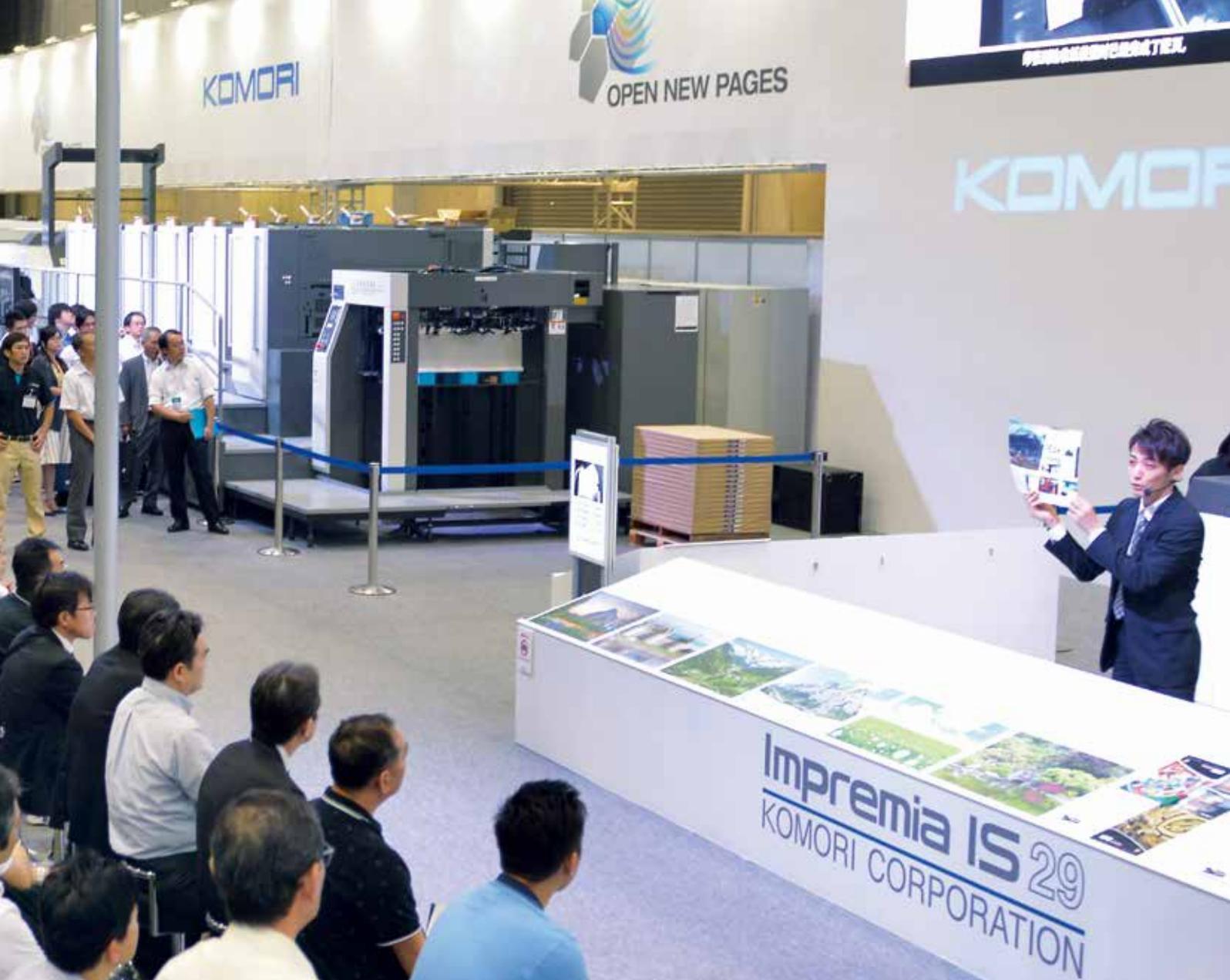
30





Open New Pag

Komori brilló con luz propia en el salón IGAS, celebrado en el centro ferial Tokyo Big Sight del 11 al 16 de septiembre, y en el que se presentaron productos, tecnologías e ideas nunca antes vistas en una feria de artes gráficas de primer nivel. Se trataba de una presentación de gran importancia para la empresa, en proceso de cambio constante y renovación. La gama de equipos Komori digitales adquirió protagonismo, al tiempo que se presentó una oferta más completa de máquinas de acabado. Además, la iniciativa PESP tuvo un papel principal y formó parte de todas las demostraciones. Pero más allá de todos estos logros, el mensaje de innovación y avance continuo fue inequívoco. El tema elegido por Komori fue 'Open New Pages', y los usuarios pudieron conocer cómo ampliar el nuevo potencial de la impresión y lograr comunicaciones impresas más completas. Komori, que ha dejado de ser un mero fabricante de máquinas offset, también fabrica sistemas de impresión digital, hardware de acabado, electrónica impresa y equipos y materiales de impresión. El subtema de la feria fue 'Connect' – las soluciones de Komori para generar nuevo valor vinculando productos en



es en IGAS 2015

la nube y conectando con los clientes quedaron estrechamente integradas en las demostraciones.

El sistema de impresión digital Impremia IS29 – un equipo que simboliza perfectamente el lema de Komori – fue el elemento más destacado de la feria, logrando reunir a un público entregado cada vez que se realizaba la demostración. La magia de conectar imaginaciones y conversaciones entre offset y digital. Las máquinas offset H-UV presentadas en el salón abarcaron desde una Lithrone A37 a cuatro colores configurado con múltiples soluciones de flujo de trabajo y gestión del color hasta la potente Lithrone GX40RP a ocho colores, completamente equipada. La Lithrone G40 H-UV a seis colores preparada para la impresión de envases también estuvo presente en el salón, con sistemas específicos para esta aplicación. También se presentó el nuevo K-Station 4 para compartir datos operativos y facilitar las operaciones de control de tareas, así como una creciente oferta de equipos de acabado Apressia, incluidas cortadoras hidráulicas programables y una máquina de troquelado plana, como apoyo a los modelos de negocio que abarcan hasta el producto final. Soluciones integrales con un rendimiento impecable y con la fiabilidad legendaria de Komori. Todo lo necesario para escribir nuevas páginas de la historia.

“Nuestra empresa es uno de los principales impresores de envases de Indonesia. Fabricamos cajas para las industrias farmacéutica, alimentaria y de productos manufacturados. Tenemos cuatro máquinas Komori —dos UV y dos convencionales— e instalaremos una Enthrona a cinco colores en enero de 2016. Vine a la feria IGAS porque creemos que Komori es una empresa líder en avances tecnológicos, y queremos mejorar nuestros productos en Indonesia siguiendo los desarrollos de Komori. Estoy muy interesado en ver la demostración de la Impremia IS29 porque creo que la tecnología UV inkjet tendrá un papel destacado en el futuro de nuestra empresa”.



— Sukirman Pardi,
Director Ejecutivo de
CV. Mediatama Perkasa,
Indonesia

“Tenemos 250 empleados, 70 de los cuales se dedican a la impresión y el resto a textil. He venido a la feria IGAS porque me interesa comprar una máquina nueva— H-UV. Mis clientes valoran la diferenciación y los nuevos efectos, y me encantan los efectos que podemos obtener con el proceso H-UV. Mi visión es llegar a ser la mejor empresa de Colombia de aquí a 2020. Cuando visité la planta de Tsukuba, comprendí que Komori tiene objetivos muy ambiciosos, como la impresión digital y el acabado. Cuando he visto la máquina Impremia IS29 hoy, me ha gustado mucho. Creo que mi empresa podría usarla para las tiradas cortas. Este tipo de avances son los que me hacen creer que Komori se convertirá en el principal fabricante de máquinas de impresión del mundo”.



— Darío Urrea,
Director General de
Marquillas y Accesorios,
Colombia



Los impresores de IGAS hablan con On

“Hace ocho años necesitábamos una máquina nueva, y terminamos adquiriendo la primera Komori. En 2015 nuevamente concluimos que había llegado el momento de sustituir una máquina obsoleta. Habiendo usado la Lithrone S29 a cuatro colores durante años y tras nuestra experiencia con Komori, decidimos invertir en una Lithrone S29 a cinco colores con unidad de barnizado, que se instaló el pasado mes de junio. Hemos venido a IGAS porque creemos que la Impremia IS29 podría ser nuestra siguiente inversión. Dentro de cinco años, seguiremos imprimiendo offset, pero el proceso digital tendrá más protagonismo. Nuestros planes de inversión son indicativos de nuestra visión de futuro”.

— Marco Velseboer (izquierda) y Mario Smit,
gerentes de Koopmans Drukkerij, Holanda



“Pusimos en marcha nuestro negocio con una Lithrone 28 a cuatro colores, y hemos invertido en 10 máquinas Komori hasta la fecha, incluidas dos Lithrone G40 con unidad de barnizado y una Lithrone G40 H-UV. He venido a IGAS para observar y conocer los cambios en el sector, que actualmente se suceden a un ritmo muy rápido. Siempre queremos ser los primeros en obtener los nuevos productos de Komori, y estamos analizando la Impremia IS29 y la Lithrone GX40RP. Creo que la impresión comercial tiene un gran futuro por delante. Del mismo modo que los productos de higiene, el segmento comercial evolucionará hacia un abanico de mercados especializados cuyo total será más amplio que el mercado actual. Queremos aprovechar plenamente estas oportunidades”.

— Zhou Yitao, Presidente de
New Only Printing Co., Ltd., China



“Utilizamos unas 30 máquinas Komori en nuestras plantas de China, y en nuestros 19 años de colaboración con Komori hemos adquirido más de 40 máquinas. Hoy hemos visto la Impremia IS29 y hemos quedado sorprendidos por su impresionante calidad de impresión. Creemos que la tecnología digital es una plataforma excelente para colmar la creciente demanda de tiradas muy cortas de colecciones de fotografías y artistas. En esta edición de IGAS, hemos constatado que Komori lidera el sector”.

— Wang Xiaobin, General Manager (izquierda),
y Song Qiang, Vicepresidente y Director
General de Artron Art Group, China



“Nuestra empresa se fundó en 1992, y hemos usado máquinas Komori en los últimos 15 años. Llevamos tres años y medio usando una Lithrone G40 H-UV a seis colores con unidad de barnizado, la primera de Australasia. También contamos con una Lithrone 28 a seis colores con barnizado. He venido al salón IGAS para ver los nuevos avances tecnológicos. Estamos interesados en la nueva solución digital —la Impremia IS29— para trabajos de formato B2. También nos planteamos sustituir nuestra máquina de medio pliego por una de 40 pulgadas o la nueva Lithrone G37. En cualquier caso, incluiremos H-UV. A los diseñadores les encanta por los colores brillantes, y esto nos ayudaría en nuestra estrategia para convertirnos en el impresor de color de calidad de Nueva Zelanda”.

— Pat Leitch, Director
Ejecutivo de Centurion
Print, Nueva Zelanda



“Mi empresa imprime revistas —unas 28 cada mes, aunque nuestro mayor cliente es Nintendo. Nuestra máquina Komori es la única de su clase en el mundo: una Lithrone G40P H-UV a diez colores con doble unidad de barnizado configurada como cinco unidades más barnizado, unidad de retracción y cinco unidades más barnizado. La adquirí en junio de 2014 cuando acudí a Boston con Baumann —el distribuidor alemán— para ver otra máquina Komori a 10 colores. La instalación se llevó a cabo en enero de 2015. Nuestra empresa trabajó con máquinas alemanas durante 50 años, pero actualmente la ingeniería de Komori es claramente superior. Ayer visité la planta de Tsukuba y, en mi modesta opinión, es el futuro”.

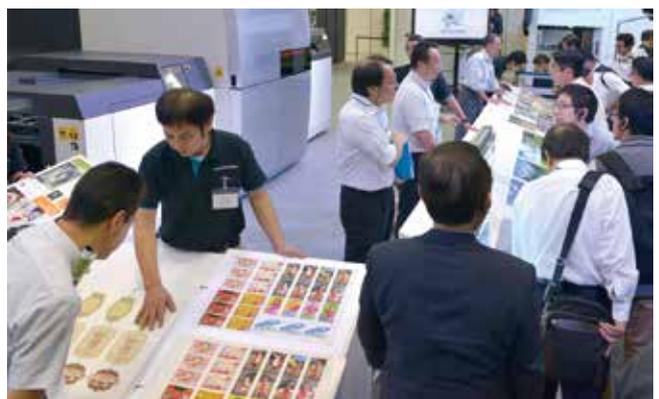
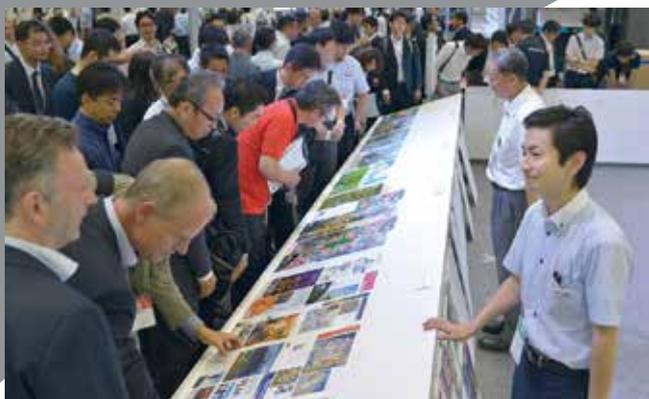
— Wolfgang Frotscher, CEO de
Frotscher Druck, Alemania



“Hemos venido a IGAS porque tenemos dos ‘proyectos’ que hemos estado debatiendo con Komori France durante un tiempo: una máquina a ocho colores —probablemente RP— y una máquina a cuatricromía, ambas preparadas para la impresión H-UV. La calidad y la productividad de H-UV son muy buenas y nos gusta. La Impremia IS29 es una máquina nueva que también nos parece muy interesante y que también podría formar parte de nuestro futuro. Tenemos muchas esperanzas puestas en el futuro después de ver los nuevos productos y tecnologías de Komori”.

— Eric Matrat, Director del Departamento de Impresión (izda.)
y Jean-Luc Corlet, Presidente de Corlet Imprimeur, Francia







Impremia IS29: causa sensación

El futurista sistema de impresión digital Impremia IS29 fue presentado con un vídeo inspirado en la ciencia-ficción, perfectamente adaptado al diseño ultramoderno de la primera máquina de impresión digital a hojas de Komori. La Impremia IS29 quiere dar respuesta a las demandas de rendimiento que los impresores exigen a una verdadera solución digital. Estas son, en primer lugar, la capacidad de imprimir sobre papel offset convencional, sin necesidad de emplear papeles especiales o preestucados. En segundo lugar, una elevada calidad de impresión con colores brillantes. Y, en tercer lugar, la capacidad para imprimir a una y a dos caras con la posibilidad de aplicar procesos de acabado sin demoras. La IS29 se erige como solución a todas estas demandas. La primera tirada que se imprimió en la IS29 fue un ejemplo de versionado: 15 hojas de 6 pósters diferentes sobre papel vent nouveau, un material texturado que suele emplearse para trabajos de valor añadido.

En la demostración se expuso la estructura del nuevo sistema de impresión digital, y se explicó que la unidad de impresión está diseñada para un transporte estable de la hoja e incorpora un

mecanismo de cambio de retracción pinza a pinza totalmente automático. El cilindro de triple diámetro en el centro de la unidad de impresión incorpora cabezales inkjet sobre el cilindro y el sistema de secado LED-UV en la parte posterior. El papel se imprime desde la primera hoja, sin ningún tipo de merma. La velocidad de impresión máxima es de 3000 plh a una cara y 1500 plh a dos caras.

También se puso a prueba K-Color Simulator 2 con la comparación de una hoja de la Lithrone A37 y la misma imagen impresa en la IS29. A continuación, la demostración fue 'interrumpida' por un pedido urgente que demostró la capacidad del software K-Station 4 de gestionar la programación y la producción desde una tableta con una interfaz muy intuitiva. Los trabajos se reprogramaron con una sencilla operación de soltar y arrastrar, y todos los cambios, incluso la gestión del color, se duplicaron y ajustaron en la IS29.

Si ver la IS29 en funcionamiento fue fascinante, los resultados aún lo fueron más. Una nitidez impresionante y una sensación de profundidad tridimensional. Sin duda, la IS29 fue la sensación de la feria.

KOMORI



Lithrone GX40RP | Lithrone G40 | Lithrone A37

El subtema del stand de Komori en IGAS era Connect, y las protagonistas de las demostraciones fueron las máquinas offset más conectadas jamás vistas en el mundo de la impresión – conectadas a otras máquinas, software y dispositivos.

La potente Lithrone GX40RP H-UV a ocho colores fue el mejor ejemplo de ello. Esta máquina hizo gala de conexiones con el software y los materiales de impresión K-Supply, el sistema de control de tareas K-Station 4 que conecta todos los procesos, los equipos de acabado Apressia y el nuevo sistema de asistencia KP-Connect.

La Lithrone imprimió dos trabajos 4 sobre 4 a 16 500 plh usando tinta H-UV K-Supply KG-911. El cambio de trabajo más rápido del mundo –impulsado con control paralelo por Smart Sequence y

cambio de planchas asíncrono por A-APC– fue cronometrado para el público. Todos los procesos fueron controlados por K-Station 4, y fueron replicados en una tableta para hacer visibles todos los datos de producción, programación y procesos en tiempo real. Por su parte, KP-Connect recogió los datos de KHS-AI subidos a la nube para su uso en tareas de mantenimiento y asistencia, detectando problemas y presentando soluciones. Datos accesibles, por supuesto, a los ejecutivos de la imprenta a través de una tableta o un smartphone.

En la demostración de la Lithrone G40 H-UV a seis colores con unidad de barnizado equipada para impresión de envases, la máquina trabajó junto a la nueva troqueladora Apressia DC105, la primera solución de Komori para envases. Las opciones de control de color y calidad de impresión para envases





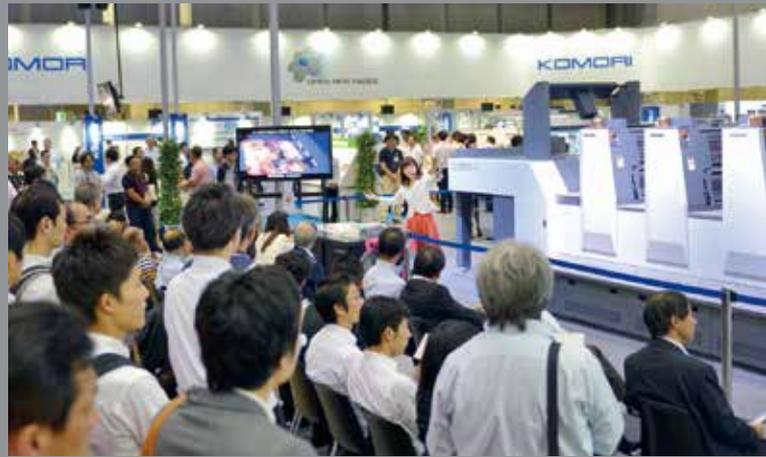
empleadas también fueron punteras: en primer lugar, el sistema de numeración de hojas enlazado con el sistema de inspección de la calidad PQA-S; y en segundo lugar, el control de densidad espectral PDC-SX equipado con el sistema comparador de PDF, que compara la hoja escaneada con los datos de preimpresión. Entre las nuevas tecnologías también destacó un dispositivo de eliminación de niebla de tinta para mantener un entorno limpio en la planta.

La Lithrone A37 H-UV a cuatro colores se configuró con un nuevo sistema de inspección de la calidad de impresión PQA-S SG y el nuevo controlador de densidad de impresión PDC-SG,

enlazado con el sistema de impresión a todo color bajo demanda Impremia C100. La concordancia de color entre las máquinas offset y offset se controló mediante K-ColorSimulator 2, el revolucionario software CMS de Komori.

Las presentaciones de las máquinas offset no terminaron aquí, y se complementaron con Komori-Kare para el kando en el taller de impresión, opciones para la protección medioambiental como el monitor de consumo de energía, y numerosas opciones para la automatización del flujo de trabajo y el control de todos los parámetros de impresión. No es de extrañar que en las demostraciones no hubiese asientos libres.





Open New Pages



Komori Total Solutions

En el stand de Komori en la feria IGAS 2015 abundaban las ideas para escribir nuevas páginas de la historia: en nuevas máquinas, en software revolucionario, en materiales especialmente formulados y también en la nube. Las demostraciones se centraron en los productos estrella, y se dedicó un espacio considerable a presentar la gama de equipos en constante evolución. Las cortadoras hidráulicas programables Apressia CT115/CT137 constituyen la primera incursión de Komori en el área del acabado. IGAS fue también el escenario elegido para el debut de la nueva troqueladora plana Apressia DC105 en la zona dedicada a los envases. En la zona digital Creative Lounge, que se trasladó desde las oficinas centrales de Komori hasta el stand de IGAS, se presentó el sistema de impresión digital Impremia C100 con K-ColorSimulator 2, así como una laminadora y un plotter de corte como parte de la gama de soluciones digitales.

Las soluciones de software presentadas influirán en los cálculos de los impresores Komori, sobre todo K-Station 4, el sistema de gestión integral de la máquina preparado para tabletas que gestiona los datos de pedidos, programación y producción. Situado entre el MIS y KHS-AI v. 5, el sistema dirige las operaciones de máquinas digitales y offset, incluso las de terceros fabricantes. K-ColorSimulator 2 es la mejor solución de gestión del color para igualar colores entre sistemas offset y digitales. Además, un nuevo sistema de asistencia basado en la nube bautizado como KP-Connect conecta a Komori con sus clientes, facilitando el análisis online del funcionamiento de la máquina y ofreciendo recomendaciones cuando se detectan problemas. Los directivos pueden conectarse a KP-Connect desde cualquier PC, tablet o smartphone.

El concepto PESP es muy amplio y abarca consumibles, como tinta y cauchos, y una amplia gama de opciones de actualización y reacondicionamiento, como sopladores DC de alto rendimiento y paquetes de retroadaptación a H-UV. En tanto que proveedor de servicios, Komori abordará un abanico más amplio de necesidades de sus clientes a través de productos optimizados para ofrecer el máximo rendimiento de sus máquinas. Este planteamiento eliminará las estimaciones y facilitará las operaciones rutinarias. Las soluciones integrales de Komori ya están siendo actualizadas y ajustadas para su próxima aparición: drupa 2016 en Düsseldorf, Alemania.



Próxima cita: drupa

Düsseldorf 31 mayo-10 junio



Komori America combina demos en **stand y showroom**

Una vez más, los pabellones del Chicago McCormick Place alojaron la mayor feria de artes gráficas de Norteamérica, Graph Expo. Del 13 al 16 de septiembre más de 11 000 asistentes acudieron para ver la última tecnología, desde software hasta equipos de encuadernación. Komori America despertó un gran interés con el anuncio de su colaboración con Screen Americas para la venta de la impresora inkjet de bobinas Truepress Jet520HD. Este acuerdo tiene una particularidad única, afirma Jacki Hudmon, Vicepresidente Senior, Ventas de Komori America: “Komori no solo tiene derechos exclusivos para vender la Truepress Jet520HD en Norteamérica, sino también para dar un paso más y practicar la venta conjunta. Screen tiene experiencia en productos inkjet y Komori en productos offset. Estamos entusiasmados con este acuerdo”.

En el stand de Komori, las demostraciones en directo de la Truepress Jet520HD impresionaron a los visitantes por su calidad y velocidad. “La Truepress Jet520HD es una solución ideal para aplicaciones de publicidad directa que requieran personalización y publicaciones de tiradas



cortas. Será un gran complemento a nuestra Impremia IS29 mientras seguimos ampliando nuestra oferta en el mercado de la inyección de tinta”, agrega Hudmon. Para presentar el futuro digital de Komori, también se proyectó una presentación en vídeo de la IS29 en el stand. “Tenemos a muchos clientes potenciales muy interesados en las muestras que presentamos en Graph Expo y que esperan poder asistir a una demostración en directo del nuevo equipo en el Centro Gráfico Komori-América en el mes de enero”, afirma Hudmon.

Los clientes también tuvieron ocasión de visitar el Centro Gráfico Komori-América para asistir a demostraciones de la máquina de retracción a ocho colores Lithrone G40P con H-UV y PQA-S. “Las demostraciones despertaron un gran interés y reunieron a un público numeroso; los visitantes siempre quedan impresionados por las capacidades de H-UV”, afirma Doug Schardt, Director de Producto de Komori America. Durante el salón Graph Expo también se anunció que la máquina en exposición se había vendido a Wallace Carlson Printing de Minnetonka, Minnesota.

Komori America también desveló en la feria que la primera Lithrone GX40 para envases se había instalado en Ellis Packaging en Pickering, Ontario, Canadá. “Teníamos muchas noticias que compartir, y todas fueron recibidas con entusiasmo y generaron un ambiente muy positivo en el stand”, concluye Hudmon.



EXPO 2015



NOTA DE PRENSA

Komori America y SCREEN GP Americas anuncian un **acuerdo de negocio estratégico**

Rolling Meadows, Illinois, 13 de septiembre de 2015 – Komori Corporation y SCREEN Holdings Co., Ltd. anuncian que Komori America Corporation y SCREEN GP Americas, LLC, una división de SCREEN Graphic and Precision Solutions (SCREEN GP) Group, han suscrito un acuerdo comercial estratégico que unifica las organizaciones de ventas de ambas empresas.

Komori America se convertirá en el distribuidor exclusivo en los Estados Unidos de la nueva máquina Truepress Jet520HD de SCREEN GP, una máquina inkjet de alta velocidad y alta definición impulsada por la solución de flujo de trabajo EQUIOS. SCREEN GP Americas aporta su amplio conocimiento y vasta experiencia en el mercado inkjet a su colaboración con Komori America.

Eiji Kajita, Director del Grupo de Asistencia y Ventas Global de Komori Corporation, afirma: “Es una gran oportunidad tanto para Komori como para SCREEN GP. El hecho de unificar nuestros equipos de ventas en Norteamérica nos permitirá duplicar el personal destinado a cubrir los productos offset de Komori y digitales de SCREEN GP. Pero lo más importante es que sabemos que nuestros clientes se beneficiarán de la experiencia combinada de ambos equipos”.

Katsuhiko Aoki, Presidente de SCREEN GP, afirma: “Nuestra relación con Komori se remonta mucho tiempo atrás y para nosotros es totalmente lógico aprovechar las ventajas de ambas gamas de productos y la experiencia técnica de nuestros comerciales para ampliar nuestra cuota

de mercado. Tenemos la vista puesta en el futuro y estamos seguros de que los impresores comerciales valorarán el hecho de poder trabajar con una empresa centrada en su éxito, sin importar la plataforma tecnológica”.

La Truepress Jet520HD permite obtener una elevada calidad que supera los límites tradicionales de la impresión mediante inyección de tinta, abriendo así nuevos mercados y aplicaciones a la impresión bajo demanda, imprimiendo a velocidades y economías sin comparación en el proceso digital de hojas sueltas, y que, para muchas longitudes de tirada, compiten con el offset. Aprovechando los 10 años de experiencia de SCREEN GP en el mercado de la impresión inkjet continua a alta velocidad, el modelo Truepress Jet520HD aúna las mejores tecnologías de transporte del papel, técnicas de secado, cabezales de impresión y tintas. La posibilidad de imprimir sobre una amplia gama de materiales, desde papel de 18 libras hasta material de 9 puntos, proporciona a los impresores la capacidad de adaptarse a las distintas necesidades de sus clientes.

Ambas empresa coinciden en que, combinando los dos equipos de ventas de EE. UU. de Komori America y SCREEN GP Americas, no solo ayudarán a los impresores a alcanzar sus objetivos de negocio sino que también aumentará la cuota de mercado de ambas empresas por un incremento de las ventas de equipos digitales y offset. Será una situación beneficiosa para ambas empresas y sus respectivos clientes.



El equipo directivo de Screen GP Americas y Komori America sellan su acuerdo con un apretón de manos en Graph Expo 2015



Bitter & Loose centrada en la **calidad**

Desde la creación de la empresa hace ya 20 años, Peter Bitter y Georg Loose han sido testigos de un avance constante. El secreto de su éxito es una gran pasión por la más alta calidad de impresión y las tecnologías avanzadas.



Georg Loose (izquierda) y Peter Bitter, gerentes

Todo empezó en 1995 con tecnología sencilla instalada en un garaje. El espacio era reducido, pero la visión era muy grande. Desde entonces, el impresor Bitter & Loose de Greven, Renania del Norte-Westfalia, se ha convertido en una empresa de servicios interregional dedicada a la impresión multicolor de alta calidad en el formato de 40 pulgadas. Entre sus clientes figuran prestigiosas agencias de marketing y editoriales, así como agencias públicas, medianas empresas, bancos y grandes corporaciones. Su abanico de trabajos consiste en productos a cuatricromía e impresión multicolor—desde folletos publicitarios brillantes, folletos de presentación elaborados e informes empresariales hasta envases, libros y catálogos. Durante más de 13 años, Komori ha acompañado el éxito de la empresa.

Komori: seis seguidas

En agosto de 2015, justo a tiempo para el 20.º aniversario de Bitter & Loose, el distribuidor de Komori Hubertus Wessler de Georgsmarienhütte instalaba una máquina Lithrone G40 a cinco colores con unidad de barnizado, PDC-SX y nueva tecnología para el guiado de los pliegos en el alimentador y la salida. Esta Lithrone G40 a cinco colores se ha convertido en su sexta máquina Komori en 13 años. La primera fue una Lithrone 20 a cuatro colores en 2002, seguida de una Lithrone S40 a cuatro colores en 2007, y posteriormente una

Lithrone S40 a cinco colores con barnizado en 2008. También en 2008, sustituyeron la Lithrone 20 por una máquina a cinco colores del mismo formato. Durante el año de la drupa 2012, la Lithrone S40 a cuatro colores dejó paso a una nueva máquina: una Lithrone G40P a ocho colores, la primera de su clase en Europa en ser equipada con el sistema PQA-S de inspección in-line de pliegos y control de calidad.

La calidad: su razón de ser

Para Peter Bitter y Georg Loose, su larga relación con Komori es fácil de explicar y es consecuencia lógica de su filosofía empresarial, que pone gran énfasis en la máxima calidad de impresión posible. “Para superar el reto que plantea la competencia, nuestro factor decisivo es poder ofrecer la mejor calidad de impresión. Para que el negocio prospere en este sector, es necesario invertir continuamente en la tecnología más avanzada. Solo la mejor tecnología nos permite satisfacer las demandas de alta calidad de los clientes. Dado que los plazos se acortan y los precios se reducen, es esencial contar, además de con un elevado estándar de calidad, con sistemas de control de calidad como PQA-S y PDC-SX”, explica Bitter. “Además, nuestra elevada productividad y los cambios rápidos de trabajos nos proporcionan una inestimable ventaja competitiva. En conjunto, eso es precisamente lo que nos ofrece la tecnología de Komori”. Loose agrega: “Con nuestras máquinas Komori, podemos producir una calidad de impresión excelente incluso a la más alta velocidad. La integración digital en el sistema de flujo de trabajo facilita que la puesta a punto sea extremadamente rápida y los cambios de trabajo muy ágiles. Gracias a la gran productividad de nuestras máquinas, ampliamos nuestra capacidad de producción y ahorramos tiempo y material. Por eso jugamos con ventaja en los plazos de entrega urgentes y los precios ajustados”.

Más espacio para el futuro

El éxito de Bitter & Loose ha estado marcado por la constante expansión de sus instalaciones de producción. Poco tiempo después de sus inicios a pequeña escala, la imprenta se trasladó a un edificio más grande, que se quedó pequeño en el año 2001. Los gerentes decidieron dar un paso de gigante y construir su propia planta con un área de producción de 1000 m² y 400 m² de oficinas. Pero pronto también este espacio se quedó pequeño y lo ampliaron a un total



La Lithrone G40 a cinco colores durante la instalación

de 2800 m². Esta expansión resultó decisiva cuando el impresor se convirtió en un proveedor integral con un departamento de acabado totalmente equipado, independiente de servicios externos y capaz de controlar todo el proceso de producción. En 2015, para tener suficiente espacio para su expansión futura, Bitter & Loose adquirió un terreno adyacente de aproximadamente 5000 m² en el que se construirá un edificio de otros 1000 m², facilitando el incremento de la capacidad de acabado.

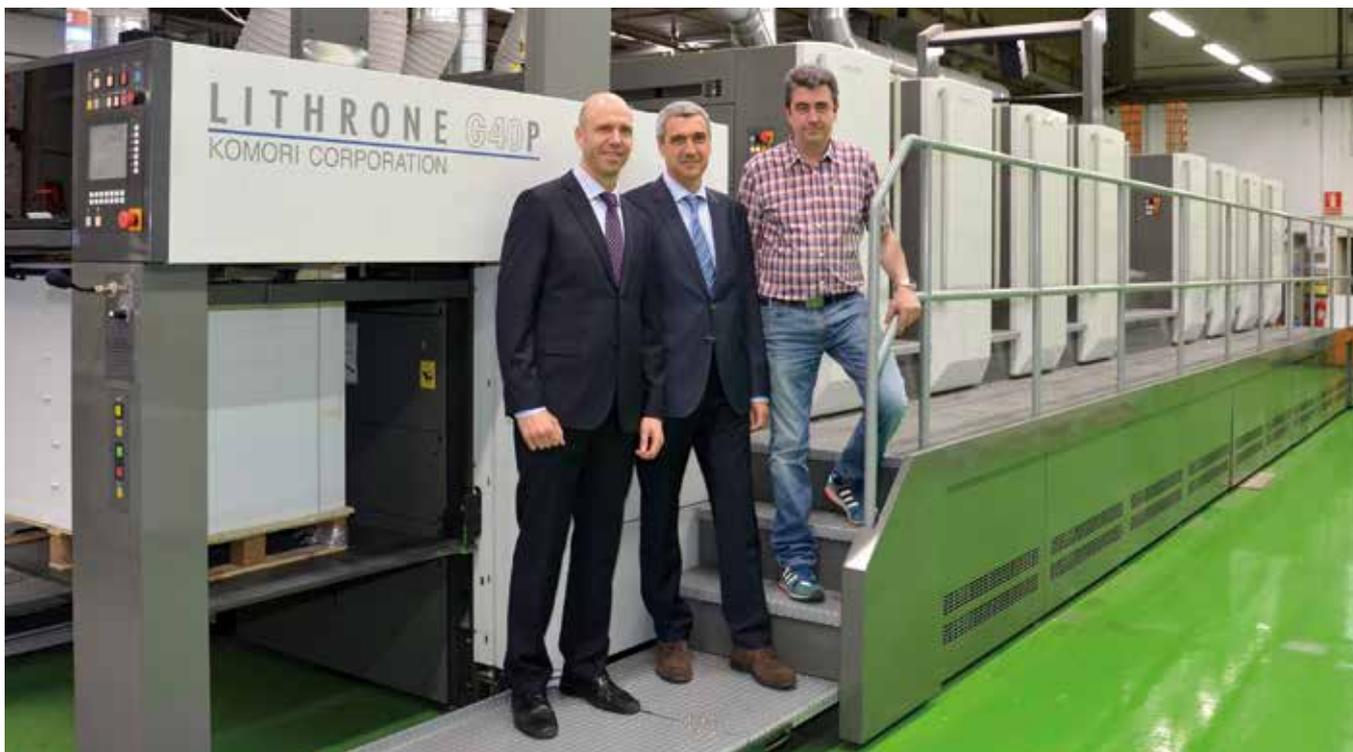
Experiencia tecnológica

“Para trabajar con la tecnología más avanzada es necesario tener cierta competencia tecnológica”, señala Loose. “Somos amantes de la tecnología y estamos encantados con nuestras máquinas de vanguardia. Pero es aún más importante que nuestros empleados sean capaces de dominar toda esta tecnología avanzada y que lo hagan de forma experta. Es nuestro mayor orgullo, puesto que el éxito de la empresa no sería el que es sin ellos”. Bitter agrega: “Y lo mismo es aplicable al excepcional servicio de asistencia que ofrecen Komori y Hubertus Wessler. También eso es competencia tecnológica. La instalación de la nueva Lithrone G40 fue muy sencilla y el servicio postventa es inmejorable. Pocas veces necesitamos asistencia, pero cuando así es, siempre hay alguien dispuesto a ayudar al otro lado”.



Vanguard Gràfic: la **nueva** generación de la impresión

Más de 100 años de experiencia le han valido a Vanguard Gràfic una amplia cartera de clientes, todos ellos focalizados en obtener la máxima calidad. Y la solución llegó, como no podía ser de otra forma, de la mano de Komori.



De izda. a dcha.: Enrique Rodríguez García de OMC; Bonaventura Portavella, gerente; Jordi Portavella, Director de Producción

Durante cinco generaciones, Vanguard Gràfic se ha mantenido fiel a la pasión por su trabajo. Ahora vuelve a crear tendencia convirtiéndose en la primera empresa española en adoptar la tecnología offset H-UV desarrollada por Komori, y lo hace con una máquina Lithrone a ocho colores en sus instalaciones de Barcelona. En su planta de 2000 m², los servicios que el impresor aporta a sus clientes alcanzan desde el asesoramiento inicial hasta el acabado completo. “Nuestro perfil de cliente”, explica el gerente Bonaventura Portavella, “aunque es muy amplio, y abarca desde el sector de la automoción hasta el de moda, pasando por el laboratorio farmacéutico, el del mobiliario, etc., se caracteriza por una

elevadísima exigencia de calidad”.

Superar limitaciones

El sistema de impresión offset H-UV es muy efectivo para reducir el tiempo entre la recepción del material y la entrega del producto, porque los procesos de acabado como el corte, el troquelado o el plegado se pueden realizar inmediatamente. A diferencia de la impresión convencional, desaparecen las esperas asociadas al secado del impreso, por lo que no es necesario un



gran espacio de almacenamiento. Permite reducir el espacio necesario para dar cabida al creciente número de tiradas cortas de distintos trabajos. “Superamos con esto”, dice el Director de Producción Jordi Portavella, “las limitaciones de la salida del pliego impreso, la fase de secado que, con el offset graso convencional, requiere tiempo de secado por penetración, la utilización de los perjudiciales, tanto para las personas como para las máquinas, polvos antimaculantes... y el trabajo queda listo rápidamente. Pero el punto fuerte de la tecnología H-UV es el salto cualitativo y cuantitativo en cuanto a calidad, que nota claramente el cliente final incluso cuando no le hemos avisado de que hemos utilizado esta tecnología. La precisión del color, la casi ausencia de ganancia de punto, y todos los factores implicados mejoran la apreciación óptica del color, y ya no es necesario utilizar recubrimientos, como barnices o acrílicos, que siempre ‘enmascaran’ y distorsionan en cierta medida la reproducción impresa”.

Factores medioambientales

Además, puesto que no emite ozono y emite muy poco calor, no es necesario el uso de equipos de aire acondicionado con conducciones de aire. “Las emisiones de CO₂ del sistema H-UV de Komori suponen una cuarta parte de los de un sistema de curado UV convencional: los aspectos

“El punto fuerte de la tecnología H-UV es el salto cualitativo y cuantitativo en cuanto a calidad, que nota claramente el cliente final incluso cuando no le hemos avisado de que hemos utilizado esta tecnología. La precisión del color, la casi ausencia de ganancia de punto, y todos los factores implicados mejoran la apreciación óptica del color”.

— Jordi Portavella, Director de Producción

medioambientales y de sostenibilidad resultan cruciales”, explica Jordi Portavella, “y también valoramos positivamente la reducción en consumo energético, y de utilización de materiales y consumibles que hay después que reciclar”.

Los soportes que no se pueden imprimir con el proceso UV por la posibilidad de sufrir daños por el calor dejan de ser un problema en una máquina H-UV, lo que amplía la gama de trabajos. Entre los materiales posibles figuran PP, PE, PET, PVC, lámina metálica y papel sintético. “En nuestro diálogo con los creativos”, comenta Jordi, “la capacidad de impresión sobre soportes novedosos es siempre un punto fuerte”.

En comparación con las tintas UV convencionales, la tinta H-UV tiene una mayor gama de colores y un mayor brillo. Frente al barniz UV convencional, el potencial del barniz H-UV de alto brillo es mayor y sus características de nivelado son superiores. Y, aunque la ganancia de punto es importante en el proceso UV, es muy baja con las tintas H-UV. Además, las tintas ofrecen buena transferencia, baja viscosidad y buen comportamiento en máquina. “En conjunto”, concluye Jordi, “la máquina H-UV de Komori es un sistema completo capaz de alcanzar mayor calidad, trabajar con mayor rapidez y ser más respetuoso medioambientalmente. En mi opinión se trata de otra generación de nivel de impresión en el mundo del offset”.

La **diferencia** Lithrone: eficiencia y calidad superior

Los hermanos Shangguan de VIP Printing están encantados con sus máquinas Lithrone y tienen también en alta estima el estudiado planteamiento de Komori en el mercado chino. Mientras se plantean invertir en su tercera Komori, están firmemente comprometidos a mantener su sólida relación con el fabricante.



Shangguan Zhongwei, Presidente

En Guangzhou, en pleno centro económico del sur de China, VIP Printing Guangzhou ofrece un servicio centrado en la calidad, el precio y la confianza de sus clientes. Con el objetivo de convertirse en la empresa líder del sector de los envases, la empresa confía en su personal para 'abrir puertas'.

Inicialmente, la empresa invirtió en unas instalaciones de impresión UV, convirtiéndose así en uno de los pocos impresores de Guangzhou en seguir este camino en una etapa relativamente temprana. Su objetivo era asumir los retos de un área de la impresión con gran complejidad técnica: la impresión de envases. Tras 12 años de esfuerzos, VIP se ha ganado una buena posición en el mercado local y tiene una gran cartera de clientes.

En la actualidad, su producto principal son los envases para piezas electrónicas. Sin embargo, este tipo de piezas se actualizan con frecuencia, por lo que su vida comercial es breve. Este es seguramente el aspecto más complicado del negocio. Pero VIP ha perfeccionado su tecnología de impresión para ofrecer en la actualidad un servicio que cubre desde el diseño creativo hasta el acabado de los productos finales, ofreciendo a sus clientes envases especializados al tiempo que económicos. Estos logros han hecho que el impresor sea reconocido en la región y han impulsado su crecimiento. La siguiente fase implica colaborar con Komori y mejorar la calidad de impresión para que sus envases puedan competir con los de Europa, EE. UU. y Japón.

Ideales compartidos con Komori

Los ideales de servicio de VIP coinciden



con los de Komori de garantizar el kando de los clientes. Ambas empresas aspiran a lograr relaciones a largo plazo con sus clientes en las que fundamentar su crecimiento futuro.

Shangguan Zongxun, Presidente de VIP, hace el siguiente análisis del mercado gráfico chino: “Podemos encontrar dos tipos de impresores en el mercado. El primero consigue nuevos pedidos basándose en el plazo de entrega de tiradas largas. Para este tipo de impresor, la calidad de impresión no supone un gran obstáculo, y las máquinas no tienen que ser de tecnología avanzada. El otro perfil de impresor compite por la calidad, y depende de máquinas de impresión de alta tecnología”.

VIP ha instalado dos máquinas Komori avanzadas: una Lithrone S29 a cinco colores y una UV Lithrone SX29 a seis colores con unidad de barnizado, colocándose así en el segundo grupo de impresores.

Máquinas Komori: perfectas para tiradas cortas de muchos productos

VIP eligió las máquinas Komori por su

excelencia en las tiradas cortas y su capacidad de cumplir plazos de entrega muy ajustados. Asimismo, se adaptaba a la perfección a las necesidades de la empresa. El Presidente Shangguan Zhongwei evalúa las máquinas de este modo: “El suministro de tinta es muy rápido, y el equilibrio de tinta y agua de mojado es excelente. Son eficientes, económicas y fáciles de usar”. También está impresionado por la capacidad de ahorro energético de los equipos Komori: “En comparación con las máquinas de otros fabricantes que tenemos en nuestra planta, el consumo eléctrico es muy bajo”.

A petición del equipo de Infotech, el distribuidor en China de Komori, VIP decidió visitar las oficinas centrales de Komori en Japón para conocer mejor la empresa. Los hermanos quedaron impresionados con la planta de Tsukuba, el centro de producción de Komori. Consideran que los principios de gestión y los procesos de producción de Komori son del más alto nivel. Y, por ese motivo, ya están apalabrando la compra de una tercera máquina Komori.

El Presidente Shangguan está especialmente agradecido de que Komori haya asignado al Presidente de Komori Hong Kong, Ken Sagawa –quien tiene una gran implicación y un profundo conocimiento del mercado chino– a Shanghái. Este hecho ha facilitado la colaboración entre los usuarios, distribuidores y la central de Komori.

Impresión de envases impulsada por datos

La emergencia de VIP como proveedor de soluciones integral se puede atribuir en gran medida a las capacidades del Presidente Shangguan. Instalar un sistema de planificación de recursos mejoró la comunicación y la eficiencia productiva, mientras que la incorporación de nuevos equipos de producción mejoró la automatización y la productividad.

Los recursos más importantes de la empresa –tecnologías de producción y recursos humanos– le permiten ofrecer las soluciones más efectivas adaptadas a las distintas necesidades de sus clientes. VIP abrirá ‘nuevas puertas’, y el mundo de las artes gráficas será testigo de su éxito.



Una Lithrone G40P **H-UV** en tierra de cowboys

Decidido a aprender un oficio, Jerry Ziemann empezó 'limpiando mesas de luz y alineando pasadores de registro' en Pioneer Printing, escalando posiciones poco a poco gracias a su impulso y su iniciativa, hasta llegar a comprar la empresa hace 12 años. La experiencia le ha resultado muy útil.



De izda. a dcha.: Tracy Wilson, Vicepresidenta de Operaciones; Jerry Ziemann, Gerente; Paul Mullikin y Mario Ramirez, Directores Generales

Cheyenne, Wyoming, ubicada en la región de las Montañas Rocosas, se fundó en 1869, a medida que la Union Pacific Railway avanzaba hacia el oeste. Reconocida por ser tierra de cowboys y rodeos, la ciudad celebra anualmente su historia en los Frontier Days, un evento que atrae a visitas de todo el mundo. Cheyenne es también la cuna de una de las imprentas con más tradición del Oeste, Pioneer Printing, que con 145 años de historia instaló recientemente una máquina de retracción Lithrone G40P a ocho colores con H-UV.

Aprender un oficio

El actual gerente Jerry Ziemann empezó en el negocio —en Pioneer Printing— como un joven que quería aprender un oficio: “Pioneer Printing fue el primer taller de impresión que visité. Empecé limpiando limpiando mesas de luz y alineando pasadores de registro”. Con el tiempo, Ziemann llegó al departamento de preimpresión. Cuando el responsable de

preimpresión abandonó la empresa, Ziemann llegaba a la empresa horas antes de su turno para preparar presupuestos y programar los trabajos del día siguiente, y lo hacía en su tiempo libre: “Preparaba el trabajo del día y después fichaba a las 9 de la mañana y empezaba mi turno. El gerente se dio cuenta de lo que hacía y decidió promocionarme al cargo de director de preimpresión”.

Apasionado por avanzar, Ziemann propuso a los directivos la posibilidad de convertirse en socio de la empresa; cuando se le denegó su petición, abandonó el puesto de trabajo y se trasladó a Boulder, Colorado, donde empezó su propia empresa con una pequeña máquina de impresión y un empleado. “Después de unos tres años, sabía que había llegado el momento de dar un paso al frente. Tenía que ampliar el negocio, necesitaba unas instalaciones más grandes y más equipos”. Enamorado de Cheyenne y Pioneer Printing, Ziemann se acercó nuevamente a los directivos de la empresa, y hace 12 años finalmente la compró. “Me apetecía volver a casa. Pero la empresa no estuvo exenta de retos”. Cuando Ziemann asumió el mando, la empresa seguía utilizando equipos—desde el departamento de preimpresión hasta el de encuadernación— con más de 50 años de antigüedad. “Las máquinas eran equipos alemanes a uno y dos colores muy antiguos. Sabía que teníamos que hacer algo rápido”, explica Ziemann. Compró una antigua Komori a un impresor que cerró sus puertas, pero pronto se dio cuenta de que tendría que invertir en equipos más nuevos y eficientes.

¿Cuál es la diferencia?

Hizo los deberes y empezó a hablar con fabricantes de máquinas, Komori y un fabricante alemán, y se dio cuenta de una diferencia abismal: “Planteé la misma pregunta a los comerciales de ambas empresas: ‘¿qué tipo de mejoras habéis implementado en vuestras máquinas y qué os ha llevado a hacer dichos cambios?’ Los comerciales de la empresa alemana afirmaron que las mejoras eran fruto de la investigación y que habían implementado los cambios que creyeron que podían beneficiar más a sus clientes. El comercial de Komori me dijo que habían viajado por todo el país preguntando a los operarios de máquinas qué les gustaba sobre la máquina, qué no, qué debía mejorarse, y cómo les gustaría que funcionase; y aplicaron los cambios necesarios para adaptarse a las demandas de sus clientes. Tras escuchar esta respuesta, no tuve ninguna duda de que invertiría en Komori”.

Pioneer instaló una Lithrone S40 a cuatro



colores en 2007 y, un año más tarde, una Lithrone S40 a cinco colores para colmar las necesidades de su negocio en expansión. El área de encuadernación también se actualizó con equipos nuevos y la empresa empezó a recuperarse, funcionando 24 horas al día, 7 días a la semana.

Entonces llegó la tecnología H-UV, y enseguida llamó la atención de Ziemann: “Investigué el producto durante dos años antes de decidirme a invertir”. Después de ver una demostración de una G40P perfectora a ocho colores con H-UV en el centro de un cliente Komori, Ziemann quedó extasiado: “Quedé totalmente impresionado. Pensé que podía sustituir mis dos Lithrone serie S con esta máquina. Me daba miedo pensar en tener una sola máquina, pero ha sido la mejor decisión que podía tomar”.

Todo y más

A principios de 2015, Pioneer instaló su Lithrone G40P con H-UV y Ziemann está muy complacido con su rendimiento: “Esta máquina ha hecho todo lo que esperábamos de ella y más. Literalmente se come los trabajos. Cambiamos las planchas en un minuto y producimos trabajos cortos en diez minutos. El departamento de encuadernación no puede seguir el mismo ritmo”.

Consciente de que la industria gráfica actual es muy distinta de la de hace 10 años, Ziemann decidió formar un equipo directivo que compartiese valores y filosofías similares. En dicho equipo figuran la Vicepresidenta de Operaciones Tracy Wilson y los Directores Generales Paul Mullikin y Mario Ramirez. “Estas tres personas son el cerebro de Pioneer Printing. Soy muy afortunado de poder trabajar con ellos todos los días”, afirma Ziemann.

“Soy una persona de ascendencia alemana que cree en los productos alemanes, que no creía en las máquinas de retirada y no quería apostar por la tecnología UV. Y ahora tengo una Komori perfectora a ocho colores con H-UV, y debo decir que es una de las mejores decisiones que he tomado nunca. Komori ha estado a nuestro lado en todo momento. Puedo contar con ellos. Siempre están dispuestos a ayudar y se preocupan por nuestro éxito. Es una verdadera relación de colaboración y espero ver lo que nos depara el futuro”, concluye Ziemann.

El mejor en impresión mayorista

Mejorar una Lithrone SX29 a seis colores con unidad de barnizado es difícil, pero Team Concept encontró la solución perfecta en todos los sentidos. En última instancia, el proyecto mejoró el elemento más importante de su negocio: las relaciones con los clientes.



Vince Manini, Vicepresidente y socio

Team Concept Printing es un impresor mayorista de Carol Stream, Illinois, en las afueras de Chicago. Considerado por sus clientes como “lo mejor de la impresión mayorista”, Team Concept afirma que la velocidad es un factor diferenciador clave. Pero también lo es la calidad. Team Concept es reconocido por producir aplicaciones de alto valor para impresores, brokers de impresión, diseñadores gráficos y otros profesionales del sector. En busca de más formas de mejorar su reputación de velocidad y calidad, la empresa se planteó reacondicionar el sistema H-UV de su Komori Lithrone SX29 a seis colores con unidad de barnizado. “Siempre buscamos mejorar nuestras capacidades”, afirma Vince Manini, Vicepresidente y socio de Team Concept. “Cuando decidimos ampliar nuestra oferta, nos planteamos agregar tecnología UV o LED, pero descubrimos que las tintas no tenían un resultado tan brillante como las convencionales. Vimos que el sistema H-UV de Komori ofrecía resultados muy similares a las tintas convencionales que no perdían intensidad bajo la luz, un factor muy importante en la impresión de envases”.

Plus de productividad

También es importante el hecho de que el sistema H-UV de Komori abre la puerta al uso de distintos barnices cuando se

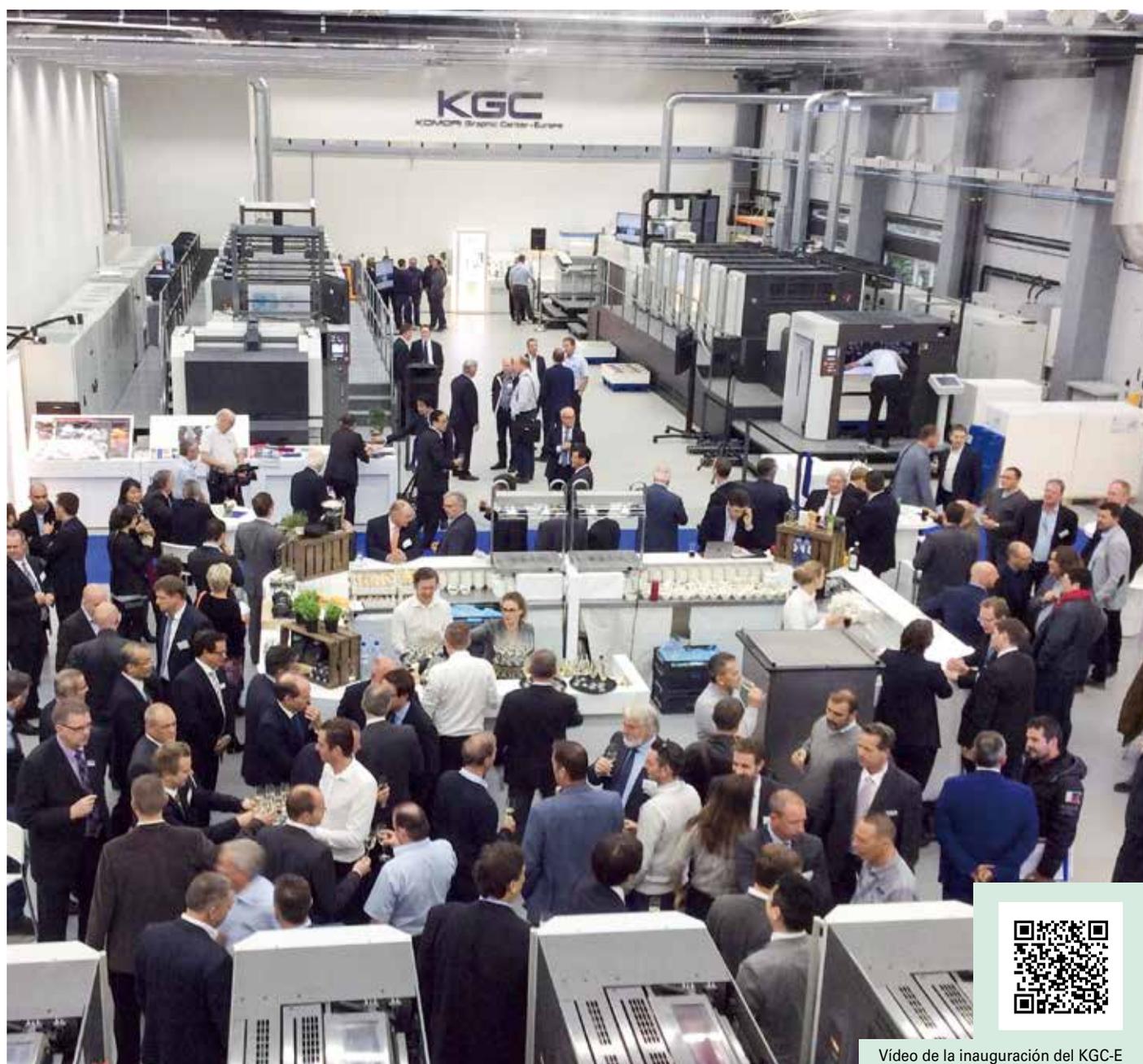


imprime sobre distintos materiales, lo que posibilita ofrecer las aplicaciones de alto valor por las que es reconocida la empresa, como el estampado y el troquelado, con entregas muy rápidas. “Un buen ejemplo de cómo ha mejorado nuestra productividad con la incorporación del sistema H-UV son aplicaciones como las carpetas con bolsillos. Queda mucho trabajo por hacer después de imprimir las carpetas, es necesario troquelarlas y plegarlas”, afirma Manini. “Solíamos ir con mucho cuidado y esperar que las carpetas estuviesen completamente secas para realizar estas tareas, pero ahora podemos hacerlo inmediatamente”. Aunque la velocidad y la calidad siempre serán primordiales para Team Concept, también lo es el medio ambiente. Manini agradece que el sistema H-UV opere en una longitud de onda de “no ozono” del espectro UV, convirtiéndolo en una alternativa sostenible y eliminando la necesidad de ventilación. Con solo una lámpara en la salida de la máquina para el curado de la hoja también se reducen los costes con respecto al proceso UV convencional. “En un negocio como el nuestro, las relaciones con los clientes son muy importantes. El hecho de tener el sistema H-UV en la máquina Komori nos permite ofrecer las entregas rápidas que permiten a nuestros clientes complacer a sus clientes. La decisión de invertir en el sistema H-UV nos ha permitido alcanzar nuestros objetivos y estamos encantados. Hemos mejorado sustancialmente los plazos de entrega y ofrecemos una calidad de impresión inmejorable”, concluye Manini.

**KGC**

KGC-E **reabre** con nuevos equipos

En tanto que fabricante global de sistemas avanzados de impresión, Komori refuerza sus Centros Gráficos Komori para mejorar la oferta internacional de tecnologías y servicios de alto nivel a sus clientes. Además del KGC de Japón, también se han inaugurado funciones KGC en otras tres ubicaciones: KGC-América, KGC-Europa y KGC-China. La última incorporación de esta iniciativa fue desvelada en Komori International (Europa) en Utrecht.



Vídeo de la inauguración del KGC-E



Formación

Primera sesión de formación interna en el KGC-E Printing Colledge

A mediados de octubre, la gran inauguración de tres días del renovado Centro Gráfico Komori-Europa logró reunir a más de 500 visitantes procedentes de toda Europa. La celebración fue un éxito y el KGC-E aprovechó la ocasión para celebrar la primera sesión formativa en su vanguardista Printing Colledge. La sesión tuvo lugar los días 26 y 27 de octubre para los demostradores de las filiales europeas de Komori como parte del programa internacional de actualización de conocimientos tecnológicos de Komori. El evento logró reunir como mínimo a un miembro de cada equipo y se centró en los sistemas esenciales que garantizan la calidad de impresión y la eficiencia de Komori. Los alumnos se concentraron en las tecnologías KHS-AI, PDC-SX y PQA-S. La formación también sirvió para que los colaboradores de Komori en Europa se conociesen un poco mejor... ¡y eso es siempre un plus para el espíritu de equipo!

Los máximos directivos de Komori acudieron a Utrecht, en Holanda, para la gran inauguración del Centro Gráfico Komori-Europa (KGC-E) recientemente remodelado y subrayaron que, al igual que la nueva Komori, el KGC-E cubrirá un abanico más amplio de demandas del sector. En la inauguración del 14 de octubre de 2015, Satoshi Mochida, Presidente, Director Representante y COO presidió la ceremonia de corte de la cinta en presencia del alcalde de Utrecht, Jan van Zanen y de invitados locales e internacionales. En su discurso inaugural, Mochida subrayó la confianza de Komori en el futuro de la impresión, la naturaleza complementaria de las tecnologías offset y digital, y la orientación de la empresa hacia una diversificación de su actividad: "Komori está pasando de ser un fabricante especializado en máquinas offset a convertirse en un proveedor de servicios de ingeniería de impresión (PESP). Estoy convencido de que podemos ofrecer a los clientes soluciones integrales que les permitirán aprovechar nuevas oportunidades".

El Presidente de Komori International (Europa) Akihiro Komori afirmó: "El nuevo KGC-E expresa nuestra fuerte determinación y consolidará nuestra presencia en Europa. Con este objetivo, trascenderemos nuestras raíces en el proceso offset tradicional para suministrar una amplia gama de equipos, productos y servicios. Y abriremos nuevas puertas para nuestros clientes".

Demos de tres opciones de impresión

En las puertas abiertas posteriores a la ceremonia, el sistema de curado H-UV desarrollado de forma independiente por Komori, y que ya suma 650 pedidos internacionales y se ha instalado en 150 máquinas europeas en los últimos cinco años, fue el protagonista de una demostración en

una Lithrone G40P perfectora a ocho colores y una Lithrone G40 a cinco colores con unidad de barnizado in-line. Una Lithrone S29 a cinco colores con unidad de barnizado in-line demostró la extraordinaria calidad de impresión de Komori con la impresión convencional. Y una nueva Lithrone GX40 UV a seis colores con barnizado in-line, el buque insignia de Komori configurado para envases, demostró su alta capacidad de producción a la máxima velocidad de 18 000 plh.

El KGC-E remodelado cuenta con el doble de espacio y capacidad operativa que la instalación anterior; un Printing Colledge, un área Creative Lounge y rincones temáticos para educación y formación; además, se han reforzado las funciones de showroom. Permite también realizar ensayos de productos K-Supply y admite una amplia gama de servicios de Komori-Kare – actualizaciones de software y hardware, inspecciones y auditorías de máquina y servicios de formación.



De izda. a dcha.: Frans van Lanschot, Consul General Honorífico de Japón en Amsterdam; Akira Sakuma, Presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Japón en Holanda; Jan van Zanen, Alcalde de Utrecht; Satoshi Mochida, Presidente de Komori; Akihiro Komori, Presidente de KIE





Puertas abiertas para envases

El evento de puertas abiertas del pasado 2 de septiembre en el Centro Gráfico Komori-Europa de Utrecht, Holanda, logró reunir a más de 150 visitantes de 20 países de Europa para asistir al lanzamiento europeo de la máquina Komori Lithrone GX40 para la impresión de envases.

Tras el discurso de bienvenida a cargo del Presidente de Komori International (Europa), Akihiro Komori, los visitantes asistieron a las presentaciones sobre Komori y sus productos, y escucharon un análisis detallado de las últimas tendencias en los sectores del envase y embalaje. A todos les quedó claro que, en los distintos segmentos de la industria gráfica, los envases tienen un gran potencial de futuro y crecimiento, y que las máquinas offset a hojas Komori Lithrone GX están especialmente indicadas para este exigente y prometedor mercado.

La demostración en vivo se centró en la productividad operativa de la máquina con su velocidad de impresión

máxima de 18 000 plh, y su rápida puesta a punto y cambios optimizados, incluso con colores especiales. La elevada calidad de impresión de la máquina debida al nuevo sistema de entintando, su amplia gama de configuraciones y especificaciones y su bajo impacto medioambiental fueron otros de los factores que se pusieron de relieve. La demostración también sirvió para mostrar tecnologías de Komori especialmente relevantes para la impresión de envases. Entre ellas destacan la salida y el alimentador automáticos, el sistema de cambio automático simultáneo de planchas A-APC, el sistema de control de densidad e inspección in-line PQA-S, y el control de la densidad espectral PDC-SX.

El acto culminó con una demostración de impresión de envases H-UV en una máquina Lithrone S29 a cinco colores más unidad de barnizado, que convenció a los visitantes de que Komori es el mejor aliado posible para la impresión de envases en *ambos* tamaños de máquina.

K-Supply

La tinta estándar de Komori mejora la calidad de impresión y la eficiencia

Offset Iwamura se ha labrado una gran reputación por su atención a los colores delicados y la calidad de impresión en múltiples tipos de trabajos. El impresor instaló una Lithrone S44 H-UV a cinco colores en abril de 2013. En septiembre de 2014, la empresa cambió su tinta por la tinta estándar de K-Supply Komori, KG-911. *On Press* ha hablado con su presidente, Takanari Iwamura, y con el responsable de CTP Kazuaki Nagai acerca de los motivos del cambio y los resultados obtenidos.

“La impresión plantea tres áreas potencialmente problemáticas: máquinas, papel y tinta. Dado que cada elemento es fabricado y suministrado por una empresa distinta, resulta difícil identificar la causa de los problemas. Cuando hay un problema —por ejemplo, cuando una nueva tinta no se adapta al tipo de papel empleado— los fabricantes intentan eludir responsabilidades afirmando que ‘es cosa de la tinta’ o ‘es el papel’, y en última instancia uno no sabe a quién consultar. Sin embargo, desde que Komori empezó a suministrar tinta, hemos podido separar la máquina y la tinta del papel”, afirma el Presidente Takanari Iwamura.

Desde que en la empresa instalaron una máquina H-UV, han usado productos K-Supply recomendados por Komori, como la solución de mojado, el líquido de lavado de cauchos o el de limpieza de rodillos.

Iwamura señala: “Cuando se da un problema, si un solo elemento procede de otro fabricante, el problema no se terminaría con Komori. Pero si todo nuestro material es de Komori, cuando tenemos un problema acudimos a Komori, les pedimos que lo comprueben, lo resuelvan y fin de la historia. Queríamos aumentar nuestra



Kazuaki Nagai, Responsable de Sección CTP



Takanari Iwamura, Presidente

eficiencia productiva por lo que queremos evitar aquellos problemas que no nos permitan alcanzar una solución clara”.

Mayor eficiencia y menor consumo de tinta

“Desde que cambiamos la tinta por la KG-911, nuestra operatividad se ha vuelto más estable, incluyendo medidas para lograr nuestro objetivo interno de ganancia de punto”, afirma el Responsable de Sección Kazuaki Nagai para describir el efecto del cambio.

“La tinta H-UV tenía un tiro mayor que la convencional, por lo que solía adherirse a la superficie del papel. Además, el equilibrio de agua es muy estrecho, por lo que en ocasiones no podía manejar cambios en la temperatura durante la operación o cambios de densidad debidos a la velocidad de impresión, y solíamos tener problemas de repinte. Komori ha mejorado todos estos problemas y

estamos obteniendo mejores resultados”. KG-911 es una tinta de alta densidad, que produce la misma densidad que otras tintas H-UV con una película más fina, por lo que el consumo de tinta se reduce. “En la práctica, podemos reducir las zonas de abertura de la tinta y rebajar el agua en consecuencia. El resultado es un rendimiento mayor*”, afirma Nagai.



Tinta amarilla que resiste al back-trapping

La disponibilidad de la tinta KG-911 depende de la zona.
* Número de hojas que se imprimen por kg de tinta

Puertas abiertas en Dusung Seúl, COREA

Una jornada de puertas abiertas celebrada en la planta de Dusung Print el 13 de octubre de 2015 en Seúl, Corea, marcó la instalación de la primera Lithrone GX40RP a ocho colores del país. Las máquinas de retirada Lithrone G40P y S40SP ya se habían instalado con anterioridad en el país y habían cosechado una gran reputación de mercado, por lo que el interés por la primera Lithrone GX40RP era innegable. Tras una presentación de la máquina y sus tecnologías, los asistentes pudieron ser testigos de la impresión de dos trabajos. El Presidente de Komori, Yoshiharu Komori, asistió al evento y afirmó que no se escatimarán esfuerzos para colmar las expectativas de los clientes coreanos.



De izda. a dcha.: Yoshiharu Komori, Presidente de la Junta Directiva de Komori; Kim Sang-Gyu, Presidente de Dusung Print; Kyung Jae Park, Presidente de la Junta Directiva de Iljin PMS

FGD Expo 2015 Yakarta, INDONESIA

BGM, distribuidor de Komori en Indonesia, presentó la primera máquina offset Lithrone G37 a cuatro colores de Indonesia en el mayor stand de todos los expositores del salón FGD Expo 2015. En la feria, celebrada del 6 al 9 de agosto de 2015 en el Jakarta Convention Center, la Lithrone G37 se utilizó para cinco demostraciones diarias en las que se ilustró el cambio entre papeles de mayor y menor gramaje. También se presentó a usuarios de Komori en vídeo. La feria tuvo una buena asistencia, con la presencia de grandes impresores.



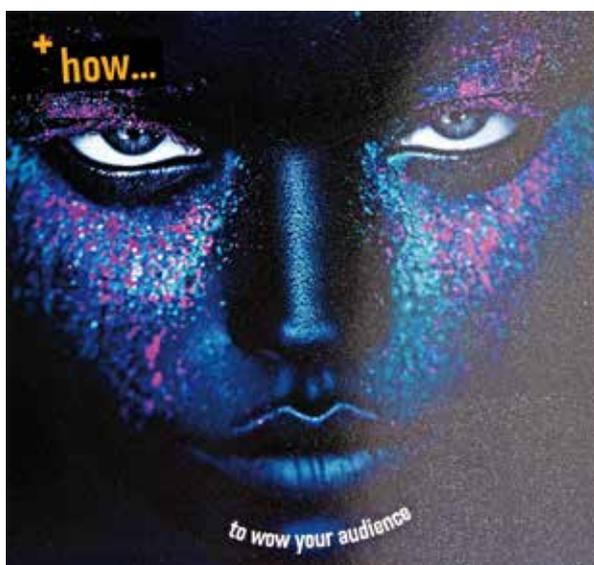
Pack Print International 2015 Bangkok, TAILANDIA

Pack Print International, la 5ª edición de la Feria Internacional de Impresión y Envases de Asia, se celebró los días 26 a 29 de agosto de 2015 en el Bangkok International Trade and Exhibition Center de Tailandia. Ferrostaal, distribuidor de Komori, presentó muestras impresas en máquinas Komori y constató un gran interés por parte de los visitantes. Celebrada en el corazón industrial del Sudeste Asiático, la feria reúne a empresas procedentes de la industria gráfica y del envase y embalaje.



H-UV toma impulso en el Reino Unido

Dado que es un mercado extremadamente competitivo, la tecnología H-UV solo se lanzó en el Reino Unido después de verificar el rendimiento de la máquina y todos los consumibles bajo condiciones reales de producción. El despliegue del sistema ha venido acompañado de un auge de las ventas y una buenísima acogida entre impresores comerciales y de envases.



Carátula promocional de Lithgo Press

Komori empezó a promocionar activamente el sistema de curado H-UV en el Reino Unido a finales del año 2013, después de verificar la oferta de los consumibles más adecuados y la correcta estructura de asistencia para el mercado británico. Desde entonces, las ventas de máquinas H-UV en el Reino Unido han superado las expectativas más optimistas de Komori. El éxito vino precedido inicialmente de la presencia de la empresa en el salón IPEX en Londres, así como los foros H-UV Printology con visitas a usuarios, y demostraciones y ensayos en el Centro Gráfico Komori-Europa de Utrecht. Y por último, pero no por ello menos importante, por la técnica más tradicional de todas: el boca a boca. Steve Turner, Director de Ventas de Máquinas a Hojas de Komori UK, explica los motivos de este crecimiento exponencial de las ventas de H-UV en el país durante los últimos 24 meses – una visión que se confirma cuando se pregunta a los impresores que han invertido en la tecnología H-UV de Komori.

EL PUNTO DE VISTA DE KOMORI

“El mercado de la impresión en el Reino Unido siempre ha sido muy competitivo, y más que nunca durante la reciente recesión económica. En los últimos dos años, la mejora de la economía del país ha dado la confianza necesaria a los impresores para volver a invertir, pero esta vez no para hacerlo solamente en actualizaciones para mejorar su productividad. Para resistir a la competencia y mantener la sostenibilidad de sus negocios a largo plazo, los impresores han comprendido que deben ofrecer algo más que un mero servicio de tinta sobre papel.

Buscan herramientas de producción que les ofrezcan suficientes elementos de marketing para lograr que la impresión no sea un servicio genérico – catalizadores que les permitan lograr una ventaja competitiva vital en sus respectivos mercados.

En nuestra experiencia, aunque los compradores experimentados siguen seleccionando a su impresor basándose en plazos, precios, calidad y coherencia, todos buscan también valor añadido, tanto en el servicio como en los productos que ofrece el impresor.

Las características rompedoras de la tecnología de curado H-UV de Komori, sumadas a la velocidad, calidad y grado de automatización de las máquinas Lithrone más recientes hacen posible que el impresor ofrezca todas estas ventajas.

El sistema H-UV proporciona secado instantáneo sobre cualquier material, incluso papel estucado, cartón, plástico y láminas, agilizando



Steve Turner, Komori UK

así la producción y proporcionado la seguridad necesaria a los impresores para ofrecer entregas más rápidas garantizadas a sus clientes. La eliminación del polvo antirrepinte en sí misma implica grandes ventajas: mejores condiciones en el taller de impresión, desaparece la acumulación de polvo en la máquina (eliminando las interrupciones de la producción necesarias para limpiar los cauchos), se reducen los costes y mejoran las superficies de impresión.

La sostenibilidad también es un factor imprescindible para la mayoría de impresores. Las ventajas medioambientales y de ahorro energético de las máquinas Lithrone H-UV son impresionantes y esenciales para muchos. Cuando se compara con los sistemas UV convencionales, H-UV no emite calor ni ozono.

En los mercados más consolidados, el espacio en planta tiene un coste elevado y las imprentas británicas no son una excepción, por lo que la capacidad de secar el material sin unidades de secado adicionales y la posibilidad de eliminar la necesidad de albergar las hojas de secado lento en el taller suponen grandes ventajas para la productividad.

Los comentarios recibidos de nuestras instalaciones han puesto de manifiesto otras ventajas: los impresores nos dicen que ya no necesitan hacer concesiones para el tiempo de pasada de la hoja, puesto que las hojas de la salida no cambian de color más tarde. La eliminación de esta variable permite mejorar la programación de la producción. Asimismo, se confirman nuestras previsiones de un menor consumo de tinta, puesto que los niveles de densidad necesarios son más bajos que con tintas estándar.

Con la incorporación de H-UV en las máquinas de retirada, los impresores cosechan una serie de ventajas adicionales derivadas del curado instantáneo de la tinta, y entre las que destacan el ahorro de papel, la flexibilidad productiva, el menor tiempo de mantenimiento y la reducción de los costes”.



Las dos Lithrone S29P perfectors de Indigo



Mark Plummer, Platinum Print



La Lithrone G40+C de Manor Group

EL PUNTO DE VISTA DE LOS IMPRESORES

Eliminar concesiones en el tiempo de pasada

MARK PLUMMER, de PLATINUM PRINT, YORKSHIRE: “Ya no tenemos que hacer concesiones en los tiempos de pasada para verificar la hoja. Gracias al curado H-UV de Lithrone, es instantáneo, incluso aunque trabajemos con grandes densidades de tinta y en papeles no estucados. El color es más brillante y no tenemos hojas parcialmente secas por almacenar”.

Menor consumo energético y mayor potencial para envases

PAUL DENNE, de MANOR GROUP, SUSSEX: “Gracias al consumo eléctrico comparativamente inferior de nuestra nueva H-UV Lithrone a 40 pulgadas con cinco unidades de impresión y unidad de barnizado, logramos alimentar esta máquina y nuestra Lithrone de 29 pulgadas con nuestros 400 paneles solares, y enviamos el exceso de energía a la red nacional. Estamos imprimiendo envases de menor gramaje y, dado que el sistema H-UV y las capacidades de la propia Lithrone pueden manejar materiales más gruesos, vemos un potencial real para ampliar esta área de nuestro negocio. Además, los altos niveles de brillo que estamos logrando con la quinta unidad de impresión y barnizado en las cubiertas pueden en algunas cosas, eliminar la necesidad de solicitar laminado extra para los editores de revistas”.

Una máquina específica para envases

ALAN BUNTER, de REMOUS PRINT, DORSET: “Necesitábamos una máquina de impresión nueva para nuestros trabajos comerciales y para gestionar más envases y creemos que la Lithrone H-UV es la máquina ideal para envases. Tiene cilindros de esqueleto, ofrece un acabado libre de polvo antirrepinte y



Alan Bunter, Remous Print

el curado es instantáneo. Además, gracias a su zócalo de 200 mm, la pila de salida admite hojas de mayor gramaje”.

Entrega de trabajos ultrarrápida

CHRIS MCCORMACK, de HERTFORD OFFSET, HERTFORDSHIRE: “Se nos conoce por nuestros plazos de entrega rápidos y con el sistema H-UV no podrían serlo más. Volteamos las hojas inmediatamente para la impresión del reverso y las enviamos directamente a acabado sin necesidad de polvo antirrepinte. Con el sistema H-UV, también ahorramos tiempo y costes derivados de la puesta a punto y podemos garantizar entregas más rápidas a los clientes, además de un mayor respeto por el medio ambiente”.

Flexibilidad y productividad en la retiración

RICHARD DOCHERTY, de INDIGO PRESS, HAMPSHIRE: “Con nuestra Lithrone perfector de 29 pulgadas y ocho unidades, el curado instantáneo H-UV nos permite imprimir a dos caras en trabajos con alta cobertura de tinta que anteriormente no admitían retiración. La primera cara está seca antes de imprimir el reverso, por lo que no se necesitan unidades de barnizado intermedias ni espacio en blanco para el transporte de la hoja. Esto nos permite imprimir en tamaños de hoja más pequeños e imágenes a página completa en ambas caras de la hoja”.

Más sostenibles gracias a H-UV

IAN CROSSLEY, de GREENHOUSE GRAPHICS, HAMPSHIRE: “Nuestra Lithrone H-UV de 29 pulgadas está perfectamente alineada con nuestra filosofía de respeto al medio ambiente. Además de reducir el desperdicio, nos permite eliminar por completo el polvo antirrepinte, imprimir sin alcohol y reducir notablemente el consumo de energía. Ya no necesitamos una quinta unidad de impresión o una unidad de barnizado para sellar los trabajos, y podemos minimizar el uso de espacio de planta y reducir el coste de los consumibles”.

Responsabilidad medioambiental

DAVID PEALING, de SEVERN, GLOUCESTERSHIRE: “Trabajamos para varios clientes internacionales ecoresponsables, como Greenpeace y Wildlife Trusts, además de clientes del ámbito agrícola, business-to-business y agencias de diseño. Las ventajas medioambientales de Komori, sobre todo su sistema de curado H-UV, nos ayudan a mejorar nuestras iniciativas en materia de sostenibilidad y a ofrecer un mayor potencial de ventas. La eliminación del polvo antirrepinte es bueno para la planta, los operarios y mejora el aspecto de los impresos”.

Nuevas oportunidades

MIKE ATKINSON, de LITHGO PRESS, LEICESTERSHIRE: “El sistema de curado H-UV de la Lithrone nos permite imprimir y terminar los trabajos más rápido, sin necesidad de tiempo de sellado o secado fuera de la máquina, sobre todo con materiales no estucados. Agiliza las tiradas cortas y al mismo tiempo nos permite ofrecer un mejor servicio a nuestros clientes en trabajos más largos con un coste menor. También nos ha permitido entrar en nuevos mercados, como los que emplean materiales plásticos, además de seguir ampliando nuestra clientela del sector farmacéutico, clínico y minorista”.

Algo nuevo para promover la diferenciación

TIMON COLEGROVE, de HUNTS, OXFORDSHIRE: “Hemos bautizado el sistema Komori H-UV como Light Dry Technology y nos está funcionando muy bien como herramienta de marketing para diferenciarnos de la competencia. Les explicamos claramente las ventajas a los clientes en un lenguaje que ellos pueden entender: por ejemplo, mate con reservas, perlescente y papel plástico”.

Curado instantáneo sobre plástico y materiales no estucados

HELEN BIRKIN, de IMAGE DATA GROUP, YORKSHIRE: “Hemos constatado muchas ventajas desde que instalamos la primera Komori H-UV de 40 pulgadas del



Chris McCormack, Hertford Offset



John Ellis, Richard Docherty, Tony Swift de Indigo



Ian Crossley, Greenhouse Graphics



Nigel y David Pealing, Severn



Mike Atkinson, Lithgo Press



Timon Colegrove, Hunts



Helen Birkin, imageData Group



Max Middleton y Dave Swann, White Star

Reino Unido: la Lithrone G40 a cinco colores con barnizado. La eficiencia productiva ha mejorado y hemos acortado los plazos de entrega. Por supuesto que también presenta ventajas en el aspecto medioambiental, puesto que el sistema H-UV no emite ozono y consume menos energía. El curado instantáneo nos permite imprimir sobre una mayor variedad de materiales, como plástico, vinilo y foil. También es perfecto para trabajos impresos en materiales no estucados que requieren una alta cobertura de tinta. El sistema H-UV nos permite ofrecer a los clientes una serie de acabados innovadores, desde alto brillo hasta la aplicación de barnices dripoff, y podemos hacerlo todo con una sola máquina”.

La máquina perfecta para una empresa nueva

MAX MIDDLETON, de WHITE STAR, HAMPSHIRE: “Fueron cuatro los motivos principales que nos llevaron a invertir en una Lithrone S29 a cuatro colores con H-UV como nuestra primera máquina, y que nos proporcionaban una ventaja clara frente a la competencia: plazos de entrega más cortos, reducción del espacio ocupado, funcionamiento sin polvo antirrepinte y menor impacto medioambiental”.

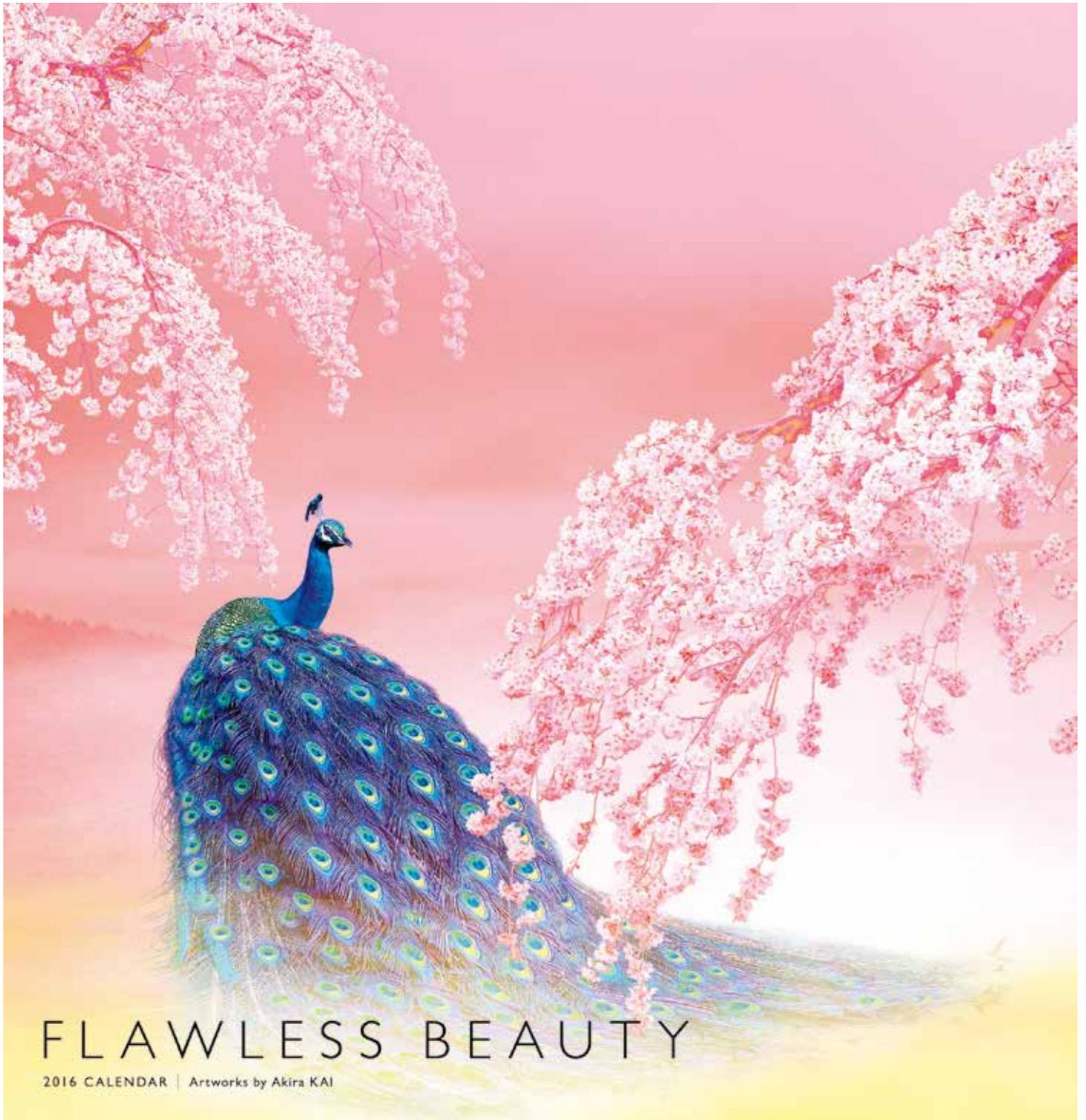
H-UV en números: a toda máquina

Neil Sutton, Director de Ventas del Grupo, Komori Europa, concluye: “Komori ha vendido más de 650 máquinas H-UV en todo el mundo y 150 en Europa en los últimos cinco años. Actualmente, el 70 %* de las máquinas nuevas que se venden en Japón están equipadas con H-UV. En Europa el porcentaje supera el 60 % y en el Reino Unido se han vendido más de 100 unidades de impresión H-UV en los últimos dos años. Además, en Europa hemos registrado un aumento de los pedidos de máquinas con unidades de barnizado para crear efectos drip-off, alto brillo y reservas. Aprovechando el éxito de la tecnología H-UV, Komori lanzará una nueva rotativa a todo color H-UV a finales de este año. Ya hemos recibido pedidos de 15 máquinas en Japón y creemos que existe una oportunidad de complementar también el mercado europeo. La máquina está indicada para tiradas cortas en offset de bobinas y también tiradas más largas de hojas sueltas, y ofrece cambios rápidos y entregas muy ajustadas, eliminando la necesidad de usar costosos secadores heatset. De este modo, podemos afirmar que en todos los formatos, el secado H-UV es un proceso probado y constatado, y por ese motivo estamos convencidos de ser preceptivos sobre sus consumibles clave, todos ellos probados y certificados por K-Supply, la división de consumibles de Komori. En conjunto, ofrecemos un compromiso integral de que el sistema H-UV siempre cumplirá lo prometido. Komori H-UV abre las puertas a nuevas oportunidades de mercado tanto para los impresores como sus clientes, permitiendo a los impresores comerciales ofrecer envases, y a los impresores especializados en envases constatar que la tecnología H-UV está creando su propio nicho de mercado. Nos gustaría destacar su gran potencial de marketing como el motivo principal de la popularidad del sistema de curado H-UV”.

* De las máquinas que se pueden equipar con H-UV



Neil Sutton, Komori Europa



CUBIERTA: Wind in Heaven
© 2015 Akira Kai

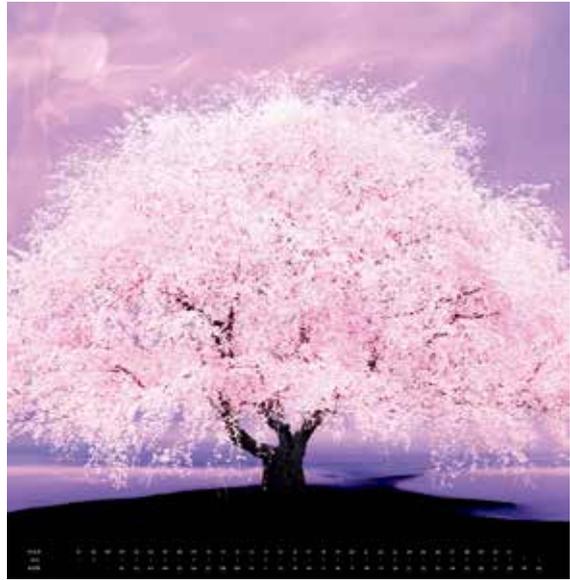
CALENDARIO KOMORI 2016

Hoobi: el mecanismo para materializar el afecto y la percepción basándose en la visión del mundo programada en nuestra mente.

En la línea del calendario del año pasado, el tema del calendario 2016 es "FLAWLESS BEAUTY." El motivo es *Hoobi* — obras de Akira Kai, fotógrafo destacado por la originalidad de su trabajo. Kai afirma: "La fotografía *Hoobi*, a diferencia de la fotografía de paisaje que los ojos pueden ver, es una fotografía de paisajes espirituales que residen en el alma". El autor crea obras fantásticas mediante la manipulación digital de imágenes fotográficas. En respuesta a la petición de Kai de una "impresión extraordinaria que vaya más allá del original", el calendario no solo utiliza colores excepcionalmente brillantes sino que también hay armonía entre el papel, las técnicas de impresión de alta definición y el contraste que se logra gracias a un delicado equilibrio entre efectos brillo y mate. Nace una nueva creación fruto de técnicas de impresión imposibles de representar en una pantalla de ordenador.



Ene-Feb: Waving in the Breeze



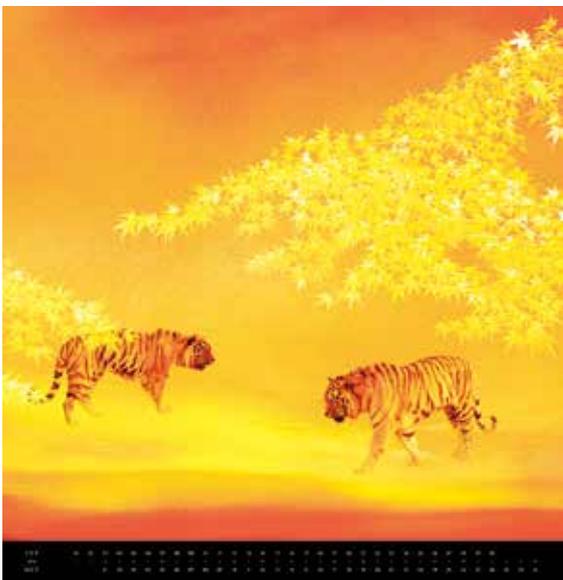
Mar-Abr: The Dancing Wind



May-Jun: Sign of Wind



Jul-Ago: Wind of Ambience



Sep-Oct: The Intoxicated Wind



Nov-Dic: Wind in Verse

Impresión: TOPPAN PRINTING CO., LTD. & KOMORI CORPORATION KOMORI GRAPHIC TECHNOLOGY CENTER
Máquinas: Lithrone G40 (GL-640) con barnizado in-line equipada con sistema de curado H-UV, Lithrone S40, Lithrone S40 con sistema de curado H-UV
Tintas: tinta H-UV de K-Supply y otras

© 2015 Akira Kai

KOMORI
KOMORI CORPORATION
<http://www.komori.com>